

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 61/62 (1913)
Heft: 8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerische Bauzeitung

Abonnementspreis:
Schweiz 20 Fr. jährlich
Ausland 28 Fr. jährlich

Für Vereinsmitglieder:
Schweiz 16 Fr. jährlich
Ausland 18 Fr. jährlich
sofern beim Herausgeber
abonniert wird ::

DES SCHWEIZ. ING.- & ARCHITEKTEN-VEREINS & DER GESELLSCHAFT EHEM. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE.

WOCHENSCHRIFT

FÜR BAU-, VERKEHRS- UND MASCHINENTECHNIK

GEGRÜNDET VON A. WALDNER, ING. HERAUSGEBER A. JEGHER, ING., ZÜRICH
Verlag des Herausgebers. — Kommissionsverlag: Rascher & Cie., Zürich und Leipzig

ORGAN

Insertionspreis:

4-gespalt. Petitzeile oder
deren Raum 30 Cts.
Haupttitelseite: 50 Cts.

Inserate ausschliesslich
an Annonen-Expedition
Rudolf Mosse, Zürich
und deren Filialen und
Agenturen ::

ELEKTRISCHE
HYDRAULISCHE
TRANSMISSIONS-

PERSONEN- & WAREN-

AUFGÜGE

SCHINDLER & CIE
.. LUZERN ..

GEGRÜNDET 1874.

STREBELWERK
HEIZKESSELFABRIK

ZÜRICH.



BALLDONSTAHL

zäher, reiner und dichter

KONSTRUKTIONSTAHL

für den Bau von Grossmaschinen-Marinefahrzeugen-Turbinen-Automobilen-Flugmaschinen

WERKZEUGSTAHL-SCHNELLSCHNITTSTAHL-PRÄZISIONSSPIRALBOHRER

Oberschlesische Eisen-Industrie A:G.

Gleiwitz

General-Vertretung für die Schweiz:

E. Haegler-Rütschi und A. Dresel, Zürich V. Florastrasse 7.

Gesamtarbeiterzahl etwa 10000

Christen & Tobler, Lugano

Telephon 781 — Teleg.: Christentobler

Zement-, Mosaik- und Terrazzoplatten

Veroneser Marmorplatten

Kataloge und Muster gratis.

Für technische Vorarbeiten und Projektstudien im Bahnbau
empfiehlt sich **B. EMCH, Ing.-Bureau, Bern.**

**Gerüsthölzer, Betonstützen,
Rundhölzer aller Längen und
Stärken, alles entrindet,**

liefert prompt und preiswürdig

Pius Wehrle, Holzhandlung, Laufenburg.

ARSAG LIFTS

**Personen- & Warenaufzüge
jeder Art**

**Aufzüge- & Räderfabrik Seebach
SEEBACH - ZÜRICH.**

Konkurrenz-Fusschreibung

über Ausführung von

Schwachstrom-Anlagen, elektrische Uhren,
Sonnerie und Haustelephon
zum Neubau der Universität Zürich.

Die Unterlagen sind, ausgenommen am Samstag, je
nachmittags 2-6 Uhr auf dem Universitätsbaubureau im
Künstlergärtli einzusehen bzw. zu beziehen.

Eingabetermin 1. März 1913.

Näheres siehe kantonales Amtsblatt.

Zürich, den 15. Februar 1913.

Für die kantonale Baudirektion,
Die Bauleitung: Curjel & Moser.

Bachkorrektion und Kanalisation Herzogenbuchsee II. Sektion

Konkurrenzauusschreibung

Es werden hiermit folgende Arbeiten und Lieferungen für den Hauptkanal von der Strassenunterführung durch die Bahnhof- und Lindenstrasse bis zur Fassung des Büchselbaches zur Konkurrenz ausgeschrieben:

1. Sämtliche Grabarbeiten,
2. Erstellen des Kanals aus Zementröhren von 60, 70 und 80 cm Lichtweite mit Betonumhüllung, Länge des Kanals zirka 930 Meter,
3. Erstellen der Einstieg- und Sammelschächte,
4. Lieferung des nötigen Materials.

Pläne und Bauvorschriften liegen auf dem Bureau der Bauleitung in Herzogenbuchsee zur Einsicht auf, woselbst jeweilen vormittags Auskunft erteilt wird und Eingabeformulare bezogen werden können.

Die Offerten sind verschlossen unter der Aufschrift „Eingabe für den Hauptkanal durch die Bahnhofstrasse“ dem Präsidenten der Kanalisationsskommission, Herrn Wyss d-selbst einzureichen.

Schluss der Eingabefrist: 5. März 1913.

Herzogenbuchsee, den 15. Februar 1913.

Im Auftrage des Gemeinderates,
Die Bauleitung:

Dr. U. Bühlmann, Ingenieur, Bern.

Elektr. Licht-Pausanstalt

Prompte Anfertigung von



Lichtpausen



Lichtpaus-, Paus- und Zeichenpapier in nur prima Qualitäten

L. Moos, Zürich III

Hallwylstrasse Nr. 72. — Telephon 10324.

Eisenbeton-Balken

für den Hochbau

System Kiefer-Greuter

Patentiert in den meisten Kulturstäaten. — Technisch
vollkommenste, bestbewährteste und billigste Herstellung von

Decken, Unterzügen und Stützen

in armiertem Beton ohne Einschalung.

Grössste Feuersicherheit, Tragfähigkeit und bis jetzt unerreichte Schalldämmigkeit, schneller und einfacher Einbau.

Erstklassige Referenzen u. Zeug-

nisse über ausgeführte Bauten.

Ausführliche Kostenvoranschläge und jegliche wünschbare Aufschlüsse werden jederzeit bereitwilligst erteilt durch die Vertretung für Davos und Umgebung.

R. Barafelli, Baugeschäft, Davos.

RIPOLIN

Die anerkannt beste Farbe

für Innen- und Aussen-Anstriche.

General-Vertreter für die Schweiz:

C. Hässig, Angenstein bei Basel.

Für Automobil-Garages u. Benzin-Depots

Benzin- und Petrol-Reservoirs

Schweizer Patent

D.R.P.

Rumän. Patent



Von der Zürcher Feuerpolizei geprüft
und gut befunden. — Jedes von mir
gelieferte Benzinereservoir wird auf
Wunscheiner Feuerprobe unterworfen
auf mein Risiko.

Verdunstung oder Vergasung der
Lagerflüssigkeit ausgeschlossen.
Interessenten belieben sich zu wenden an
den Patentinhaber:

K. Müller, Schlieren
bei Zürich, Grabenstrasse 442.

Älterer Betrieb Zürich

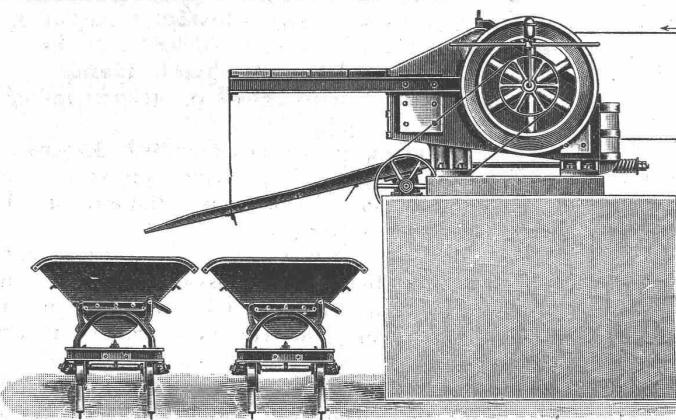
Sanitäre Anlagen
Reparaturen
Zentralheizungen!
Rathgeb & Mayer
• ZÜRICH •
BADENER STR. 60. TEL. 5458.

LINOLEUM- Unterlagen

Litosilo-Kunstholtz-Estrich
Bims-Estrich mit Planolin-Abglättung
Kork-Estrich

PLANOLIN - AUSEBNUNGEN
sofort trocknend

Ch. H. Pfister & Co., Basel 7.



Robert Aebi & Co., Zürich

Steinbrecher

Neueste schmiedeiserne Konstruktion
mit und ohne Sandwalzwerk.

Viele Maschinen im Gebrauch. — Beste Referenzen.

J. Regli, Loretz & Walker, Wassen (Uri)

Teleg. „Gemsbock Wassen“

Telephon

Gotthardgranitbrüche

Eigene Steinbrüche

liefert Granitarbeiten

jeden Umfanges bei bescheid. Berech-

nung u. jed. wünsch. Bearbeitung in Gotthardgranit aus Wassen und Gurtneilen, sowie in Tessiner- und Verzaska-Granit

Technisches Versandhaus
GEBRÜDER SCHOLL, ZÜRICH

Gegr. 1865

Telegramme: „Matterhorn Zürich“

Poststrasse Nr. 3

Wir liefern sämtliches Zeichenmaterial für technische Zeichenbüros in ausschliesslich nur
guter, brauchbarer Qualität. — Unter unserer Spezialmarke „Pythagoras“ empfehlen wir:

Pythagoras-Zeichenstifte
Pythagoras-Radiergummi
Pythagoras-Zeichentische
Pythagoras-Reisszeuge

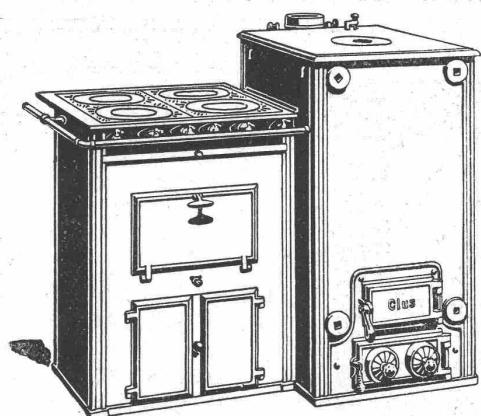
Pythagoras-Zeichenpapiere
Pythagoras-Lichtpauspapiere
Pythagoras-Pausleinwand
Pythagoras-Tusche



Illustrierter Katalog
gratis.



GESELLSCHAFT DER LUDW. VON ROLLSCHEN EISENWERKE
• FILIALE: EISENWERK CLUS KT. SOLOTHURN •



CLUSER HEIZKESSEL

für Warmwasser- und Niederdruck-Dampfheizung,
sowie für gewerbliche Anlagen.

Bewährtes System.

Einfache Bauart und Aufstellung.

Bequeme Reinigung während dem Betriebe.

Ueber 4700 Cluserkessel im Betriebe.

Radiatoren, 50 verschiedene Modelle.

Rippenröhren und Rippenheizkörper, Wärmeplatten, Ventile,
Formstücke, gusseiserne und schmiedeiserne Flanschen.

Zu beziehen durch die Installationsfirmen.

Man verlange Broschüre Nr. 113 über
Cluser Centralheizungsartikel.

Städtische Strassenbahn Biel.

Bauausschreibung.

Die Ausführung der Unterbauarbeiten und die Verlegung des Oberbaues der projektierten Strassenbahnlinie **Biel-Mett** (ca. 3 km) wird hiermit zur Konkurrenz ausgeschrieben.

Die bezüglichen Bedingungen und Pläne liegen im Bureau der Direktion (Tramdepot Bözingen) zur Einsicht auf, woselbst auch die Eingabeformulare bezogen werden können.

Angebote sind mit der Aufschrift „Eingabe für die Linie Biel-Mett“ bis zum **9. März 1913** der unterzeichneten Direktion verschlossen einzureichen.

Biel, den 14. Februar 1913.

Die Direktion
der städtischen Strassenbahn Biel.

Spezialfabrik für Lichtpauspapiere Zürich - A. Messerli - Bern

Alteste Lichtpausanstalt der Schweiz

Gegründet in Zürich 1876

liefert prompt und billig unter Garantie:

Lichtpauspapiere eigener, bewährter Fabrikation,
Lichtpauspapparate div. Systeme, pneumat. u. elektr.
Lichtkopien auf blauem, weissem u. braunem Grund.
Plandruck (Trockendruckverfahren) schwarz u. farbig.

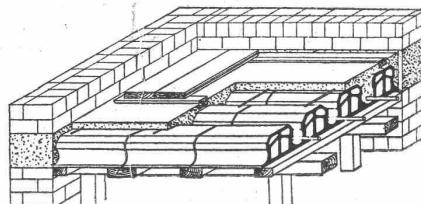
Gips-Union A.-G., Zürich

Falkenstrasse 6, beim Stadttheater — Telefon 5950
Gesellschaft von 24 fusionierten schweizer. Gipsfabriken

Reichhaltiges Lager in
trockenen Gipsdielen u. Gipsbausteinen
zur raschen Erstellung von feuersicheren
Scheidewänden, Decken, Zwischen-
böden etc.

Grösste Leistungsfähigkeit. Prompte Lieferung.
Prospekte gratis.

Hohlstein-Decke (System Pfeifer).



Billig, schall-, schwamm-, tropf- und feuersicher. Kein Lager, keine Lizenzgebühr, kein Anlagekapital, keine Vorausbezahlung erforderlich. Für jede Last und Spannweite, durch **jeden Baubeflissenem**, leicht ohne **Gefahr** herstellbar. Der Ankauf der Hohlsteine bedingt Ausführungsrecht und statische Berechnung. Zeichnung, Beschreibung, Kalkulation nach den jeweiligen Materialpreisen und Löhnen. Ausführungstabellen und Offerte über die Hohlsteine kostenlos. Lieferung aus **inländischen** Ziegeleien franko jeder Bahnstation durch den Erfinder

Josef Pfeifer in Schruns (Vorarlberg)

Telephon Nr. 4.

Vertreter gesucht.

Ausschreibung von Bauarbeiten.

Über folgende Arbeiten zum **Neubau des eidg. Amtes für Mass und Gewicht auf dem Kirchenfeld in Bern** wird Konkurrenz eröffnet:

1. **Erd- und Maurerarbeiten,**
2. **Steinhauerarbeiten** (Hartstein- und Kunststein),
3. **Arbeiten in armiertem Beton.**

Pläne, Bedingungen und Angebotformulare sind bei der unterzeichneten Verwaltung (Bundeshaus Westbau Zimmer Nr. 180) aufgelegt.

Für die Erd-, Maurer- und Steinhauerarbeiten sind die Uebernahmsofferten verschlossen unter der Aufschrift: „Angebot für Neubau Mass und Gewicht“ bis und mit **11. März** nächstthin und für die Arbeiten in armiertem Beton bis und mit **24. März** einzureichen.

Für die zeichnerischen Unterlagen, die den Offertenstellern für den armierten Beton überlassen werden, ist eine Gebühr von **Fr. 10.** — zu hinterlegen, welcher Betrag nach Eingang der Olferte rückvergütet wird.

Bern, den 21. Februar 1913.

Die Direktion der eidgen. Bauten.

SEVELTIA

SCHWEIZ. UNFALL- u. HAFTPFLECHT-
VERSICHERUNGSANSTALT IN ZÜRICH

Gegründet auf Gegenseitigkeit
Aller Gewinn den Versicherten

**Einzel-, Reise-, Landwirte,
Dienstboten und Haftpflicht-
Versicherungen.**

Zum Abschluss von Verträgen empfiehlt sich:

Die Direction & ihre Agenturen.

Zürcher Glühlampen-Fabrik

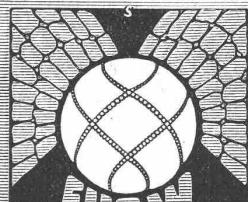
Zürich I.
Metallfaden-
Lampen

Zuverlässige
Qualität LEUCOMIL

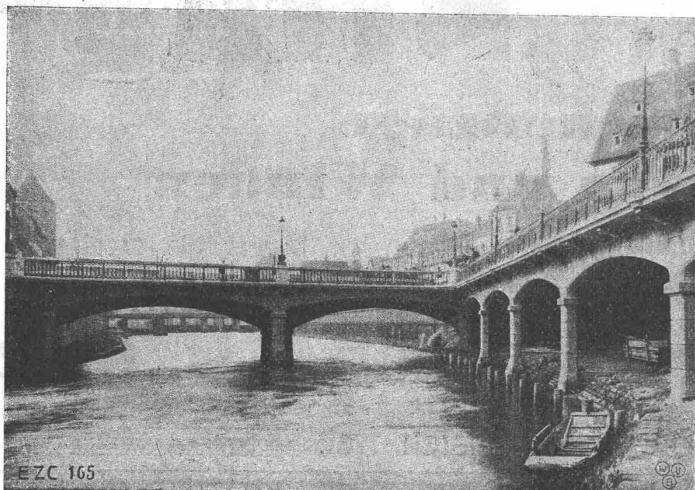
FACHMÄNNISCHE
ELEKTRISCHE
ANLAGEN
JEDER
ART

LEUCHTERLAGER
MOTORENLAGER

BESUCHE
ANSCHLÄGE
.. KOSTENLOS ..



**FUG. W.
BRODBECK
INGENIEUR
ZURICH.
RAMISTRASSE
DENZLERHAUSER
ELEKTRISCHE
LICHT- U. KRAFT-
ANLAGEN**



Verbreiterung der Weissturmbrücke, des Dessaix- u. Johannes-
stadens in Strassburg i. Els.

mittels Eisenbetonkonstruktion. Gesamtlänge der Verbreiterung ca. 110 m. Ausgeführt als kontinuierlicher Balken mit variablem Trägheitsmoment auf elastisch drehbaren Stützen, die auf Eisenbetonpfähle fundiert sind.

Ausgeführt im Winter 1903/04.

Ed. Züblin & Cie

Ingenieurbureau und Unternehmung für
— Beton- und Eisenbetonbau —

Basel

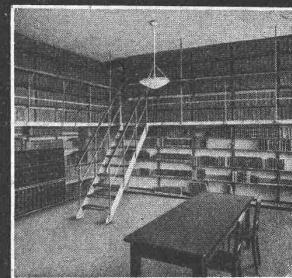
Strassburg i. E., Duisburg, Kehl a. Rh., Stuttgart
Mailand, Brüssel.

Eisenbeton - Pfahlgründungen,
Fundierungen, Brücken, Silos,
Reservoirs, Industriebauten etc.

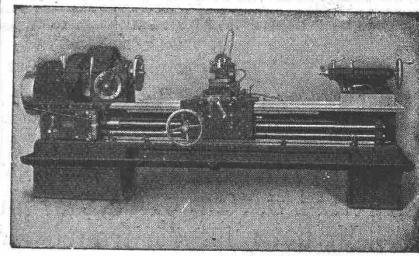
F. GAUGER & CO. ZÜRICH



ROLLÄDEN aus STAHLBLECH
EISENCONSTRUKTIONEN
SCHAUFENSTERANLAGEN
WELLBLECHBAUTEN
SCHEERENGITTER
ARCHIVANLAGEN ^{PAT.} _{SYST.}



Werkzeuge, ^{Präzisions-}
Werkzeug ^{Ausführung} _{maschinen,}
Normale Maschinen-Elemente
Rud. Falkner, Jng. Basel



Loewe Schruppbank Nr. 5C

Die moderne Werkstatt-Technik ersetzt das veraltete Schmieden fassonierter Wellen durch das **Schruppen aus dem vollen Stangenmaterial**. Obenstehend abgebildete Spezialmaschine ist zu dieser Arbeit sehr geeignet und zeigte folgende

Konstruktions-Vorteile.

Kräftiger Spindelkasten mit 3 Räderübersetzungen für 8 Tourenzahlen, die während des Betriebes aus- und eingeschaltet werden. Schlitten mit doppeltem Antrieb vorn und hinten versehen. — Spindellager als kombiniertes Kugel- und Schalenlager ausgebildet. — Support hat 2 Stähle. — (Vergleiche auch die Leistungen dieser Maschine im Inserat von Nr. 4 dieser Zeitschrift).

Für die Beschreibung und Vergleichsresultate zwischen Schmieden und Schruppen verlange man Prospekte und Broschüre „A“ über Loewe Schruppbank.



Mehrere Hundert „Stiag“ Flaschenzüge Laufkatzen und Winden

verkauft zu Vorzugspreisen zur Räumung des übergrossen Lagers die **zweitgrösste** Spezialfabrik der Schweiz für Hebezeuge

Maschinenfabrik St. Jakob A.-G., Basel

Illustrierte Lagerlisten frei.

Wenn Sie reell, prompt und gut bedient sein
wollen, lassen Sie Ihre
LICHTPAUSEN
UND PLANDRUCKE
(TROCKENVERFAHREN) anfertigen bei:
RENE ORBANN
SIHLHOFSTR. 27, ZÜRICH, TELEPH. 1107.
woselbst Sie auch
HELIOPHOTOGRAFIE- U. PAUSPAPIERE, 1^o QUALITÄT
sehr preiswert beziehen können.

Ehrat & Brühlmann

— Fabrik feuerfester Produkte in Lohn —
(Kanton Schaffhausen)

Wir empfehlen zu gefälliger Abnahme in bester
Qualität für alle Arten Oefen und Feuerungsanlagen

feuerfeste Steine

feuerbeständig bis 1600°. Nebst den kuranten
werden alle Sorten Form- und Gewölbesteine nach
Zeichnung hergestellt. — Mässige Preisansätze.

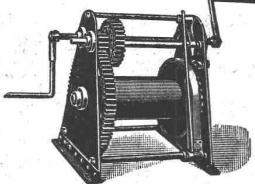


Spezial-Hebezeuge

für das Baufach

enthält unser Prospekt
Nr. 32.

Verlangen Sie unverbindliche
Zusendung von



Heinrich de Fries, g. m. b. H.

Düsseldorf 32 : Berlin SW 68 : Wien VII/3.

Vertreter für die Schweiz: Ingenieur **Alfred Rubin**,
Zürich I, Caspar Escherhaus.



BRÜCKEN u.

GRUNDWASSER
Isolirungs-Materialien
C. F. WEBER A. G. MUTTENZ

Schweiz. Sprengstoff A.-G. „Cheddite“

vormals SOCIÉTÉ UNIVERSELLE D'EXPLOSIFS

Fabriken in Liestal u. Jussy. Bureau: Zürich, Bahnhofstrasse 73, Telephon 10223

Vertreter f. d. Kant. Bern, Aargau und Solothurn: Herren Teuscher & Rüfli, Bern, Münzgraben 2.

Vertreter für die französische Schweiz: die Herren S. & H. Jaquet S.-A., Vallorbe.

Cheddite und Gelatine-Cheddite

in verschiedenen Qualitäten. Hervorragende Sprengstoffe für Sprengarbeiten jeder Art.

Handhabungssicher. — Versand als Eil- und Stückgut.

Sprengkapseln und Zündschnüre (eigenes Fabrikat)

— Höchste Auszeichnung: Weltausstellung Brüssel 1910 und Turin 1911. —

Bei Bestellungen wolle man sich auf die „Schweizerische Bauzeitung“ beziehen.



Oberlichter jeder Art,

System Zimmermann.

Shedfenster und Sheddächer

mit Walzeisen- oder Stahlblechsprossen, Patent, garantiert wasserdicht — kein Abtropfen von Schmelzwasser.

Viele Tausend Quadratmeter für eidgenössische Behörden und Private geliefert.

PAUL APPEL, Zürich, Limmatstrasse 55.
Bern, Länggassstrasse 26.

empfehlen als Spezialität:

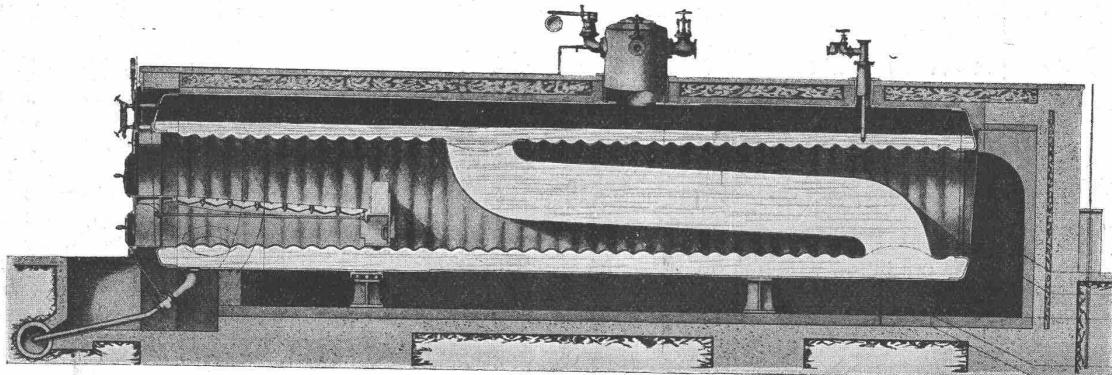
Oehler & Co. Aarau

Eisen- und Stahlwerke

Transportanlagen jeder Art

für Stück- und Massengüter, wie Aufzüge, Elevatoren, Transportschnecken, Förderrinnen, Hängebahnen, Band- und Schaukel-Transporteure, Verladeeinrichtungen, Kohlenbeschickungsanlagen etc. etc.

King's Patent-Flammrohrkessel mit Wasserzirkulationsrohr.



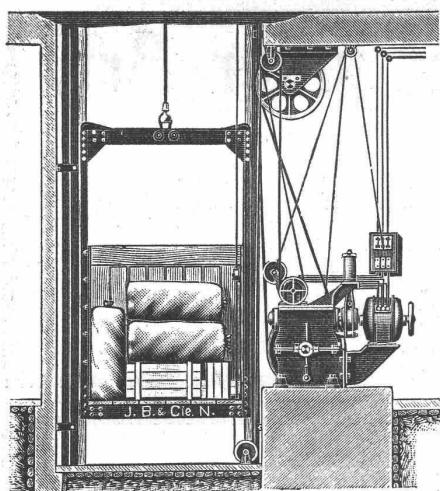
Hervorragende Neuerung im Dampfkesselbau. Intensivste Wasserzirkulation.

90 Prozent Mehrleistung bei gleichbleibendem Nutzeffekt gegenüber den bisherigen Flammrohrkesseln.

Kürzeste unter Drucksetzung. — Vollkommenste Temperatur-Ausgleichung. Höchstes Verdampfungsvermögen. — — — Keine Kesselsteinbildung.

Man verlange ausführlichen Prospekt von der

Maschinenfabrik King & Co, A.-G., Zürich



J. Brun & Co., Nebikon
fabrizieren
Waren-Aufzüge
für
elektrischen,
hydraulischen
Transmissions-
und Hand-Betrieb.

Luxfer Prismen

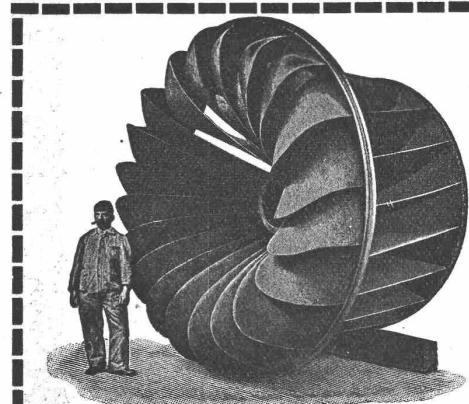
erhellen dunkle Räume durch Tageslicht,
Kellerbeleuchtung durch Einfälliche.

Für bestmögliche Lichtausnutzung
verlange man kostenlose Voranschläge.

Feuersichere Fenster aus Elektroglas.

Robert Looser, Zürich V
Kreuzplatz Nr. 1. —— Telephon Nr. 652.

Langjähr. Garantie	Prospekte, Zeugnisse und Referenzen zur Verfügung
Anwendbar auf Beton und Holz	Dreifach imprägniertes
Benötigt nur ein- fache Spenglerarbeit	Pappolein-Klebedach
Telegramm-Adr.: Locherco	mit aufgepresster Sand- und Kliesschicht bereits ausgeführt
ca. 5 Mill. Quadratmeter wovon in der Schweiz ca. 60,000 m ²	
Generalvertretung für die Schweiz: C. Locher & Cie., Zürich, Talstr. 10 Ingenieurbureau und Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbau	
Telephon Nr. 2084	



Aktiengesellschaft vormals
Joh. Jacob Rieter & Co., Winterthur.

Turbinen

neuester Konstruktion und höchstem Nutzeffekt
:: für alle vorkommenden Verhältnisse. ::

Präzisions-Regulatoren
mit mechanischer und hydraulischer Wirkung.

Transmissionen — Kesselschmiede-Arbeiten

Schluss-Termin für Annahme von Inseraten jeweilen Dienstag, abends.

**Elektrisches
Lichtpaus-Atelier
Laufenburg**

liefert jedes beliebige Quantum in
bester Ausführung innert 2 × 24
Stunden.

Positiv per m² Fr. 2.50
Negativ „ „ „ 1.80

Hochbau	Tiefbau	Mod.
Tiefebau	Neubau	Neubau
Technikum	Konstanz	Konstanz
Prospekt frei	Bodensee	Bodensee
Maschinenbau, Elektrotechnik.		

**Patentverkauf
od. Lizenzabgabe.**

Der Inhaber der Schweizer Patente:

Nr. 41657, Dampfkondensations-Anlage,
Nr. 47177, Einrichtung an
Dampfkondensatoranlagen
zum Fortschaffen von Luft
und Dampf aus dem Kon-
densator,

Nr. 47852, Einrichtung an
Dampfkondensatoranlagen
um aus dem Kondensator
Kondenswasser vermittelst
zweier Pumpen fortzuschaf-
fen,

Nr. 48509, Einrichtung am
Dampfkondensatoranlagen
um aus dem Kondensator
Luft und Dampf vermittelst
eines Wasserstrahlejektors
fortzuschaffen,

Nr. 52005, Oberflächenkonden-
sator,

Nr. 52956, Vorrichtung zum
Kondensieren von Dampf-
und zum Erzeugen eines
Vacuums,

wünscht mit schweizerischen Fa-
brikanten in Verbindung zu treten
beiefs Verkaufs der Patente, be-
ziehungsweise Abgabe der Lizenz
für die Schweiz zwecks Fabrikation
der Patentgegenstände in der
Schweiz.

Reflektanten belieben sich um
weitere Auskunft zu wenden an
das Patentanwaltsbüro E. Blum
& Cie, Bahnhofstr. 74, Zürich I.